

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, ENTRETIEN ET MAINTENANCE

American
Standard

Toilettes deux pièces À JAMBE DE SIPHON DISSIMULÉE STUDIO^{MD} S, STUDIO^{MD} et CADET^{MD} 3

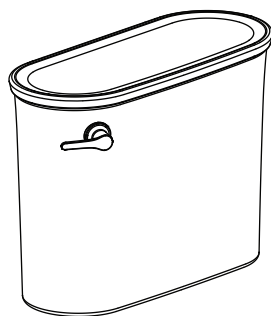
Merci d'avoir choisi American Standard, la référence en matière de qualité depuis plus de 140 ans. Afin de garantir une installation adéquate, veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer. (Certaines installations peuvent requérir l'aide d'un professionnel.) De plus, assurez-vous que votre installation est en conformité avec le code local.

⚠ MISE EN GARDE : PRODUIT FRAGILE. MANIPULER AVEC PRÉCAUTION POUR ÉVITER LES RISQUES DE CASSE OU DE BLESSURES!

REMARQUE : Les images peuvent être différentes de votre modèle en porcelaine et de ses composants.

AVANT D'INSTALLER VOTRE TOILETTE, veuillez consulter la page de spécifications de votre produit pour vérifier les dimensions et les raccordements d'alimentation en eau. Visitez notre site Web où vous pouvez faire une recherche par numéro de modèle pour trouver la page de spécifications du produit au : <http://www.americanstandard-us.com/>

ENSEMBLE DE RÉSERVOIR



TROUSSE D'INSTALLATION EZ INCUSE AVEC LE RÉSERVOIR



Joint entre la cuvette
et le réservoir



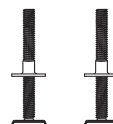
Écrous de réservoir
métalliques (laiton) (2)



Poignée
de fixation

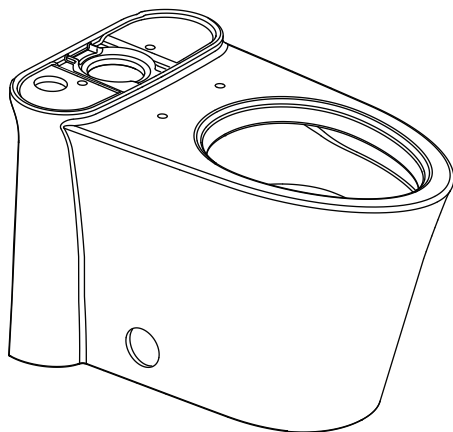


Boutons
cuvette-sol (2)

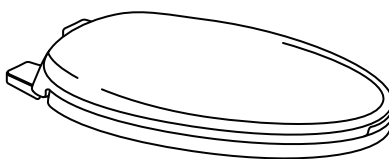


Boulons à T avec
bague d'arrêt (2)

ENSEMBLE DE CUVETTE



TROUSSE D'INSTALLATION EZ INCLUSE AVEC LA CUVETTE

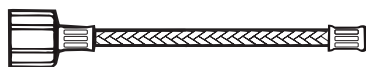


SIÈGE DE TOILETTE
(INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
INCLUSES AVEC LE SIÈGE)

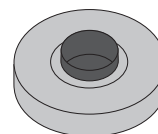


Cache-boulons (2)
avec arrière adhésif.

VENDUS SÉPARÉMENT



Tuyauterie d'alimentation d'eau



Anneau de cire



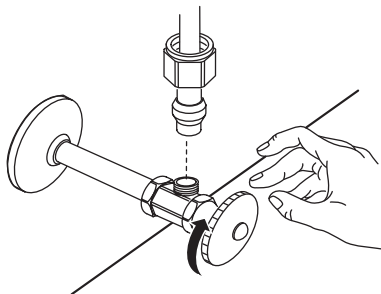
Les noms des produits indiqués dans la présente sont des marques de commerce de AS America Inc.
© AS America Inc. 2020

7301555-100FR Rév. 3 3/20

À CONSERVER POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

Avant de commencer :

Fermer l'alimentation d'eau

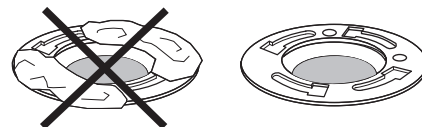


Si vous retirez une toilette installée

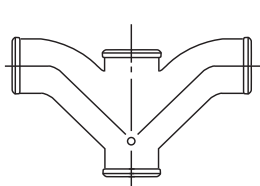
Vider l'eau du réservoir;
éponger l'eau restante dans la cuvette avant de retirer la toilette.



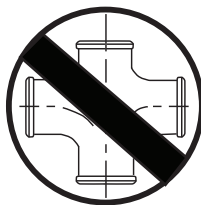
Nettoyer la bride



⚠ Mise en garde : Si vous laissez la collerette du sol ouverte durant plus d'une ou deux heures, couvrir afin d'éviter que les gaz des égouts ne s'échappent.



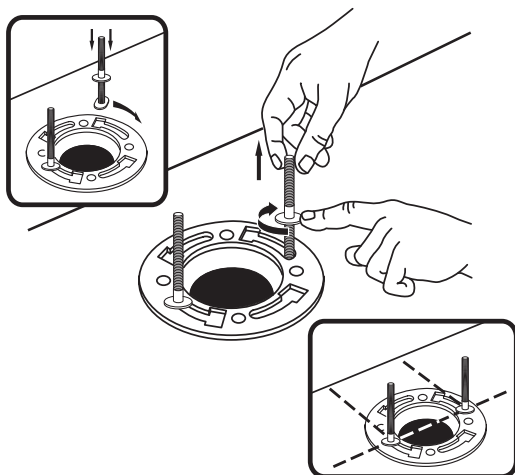
Type de raccordement recommandé pour des installations dos à dos.



INSTALLATION DOS À DOS

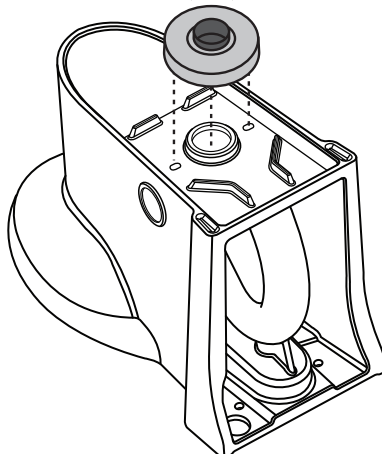
En fonction de l'état de votre plomberie et de votre évacuation, le débit provenant d'une installation dos à dos de la toilette peut former une aspiration dans le système et propulser l'eau de la cuvette opposée. Le code national des normes de plomberie interdit l'utilisation d'un raccordement en croix pour l'évacuation, car il y a un risque de retour. Le code approuve un raccordement directionnel de type « Y » avec une évacuation adéquate afin de diriger l'eau vers le bas et de l'éloigner de l'autre toilette.

1

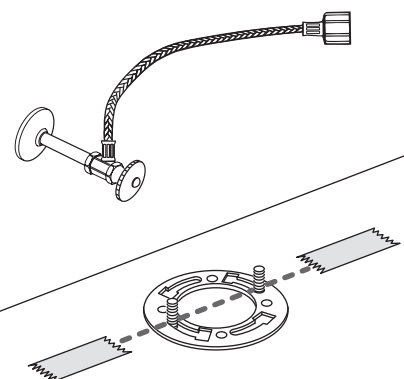


2

Enfoncer fermement.



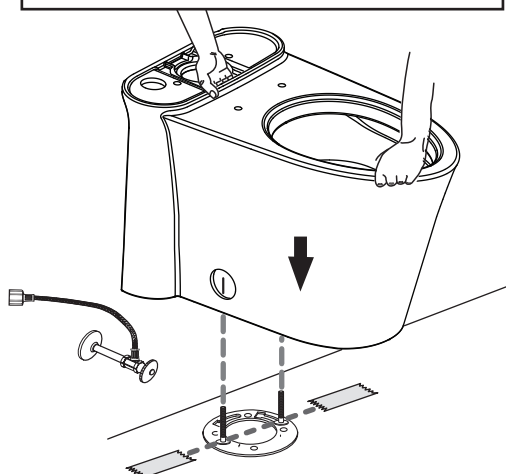
3



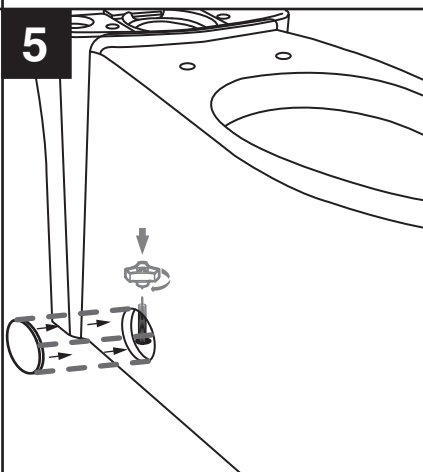
CONSEIL : Placer deux morceaux de ruban masque au plancher (voir l'illustration) pour faciliter l'alignement à l'étape 4.

4

Appliquer une pression uniforme. Ne pas déplacer après l'installation. Les joints étanches pourraient se casser.

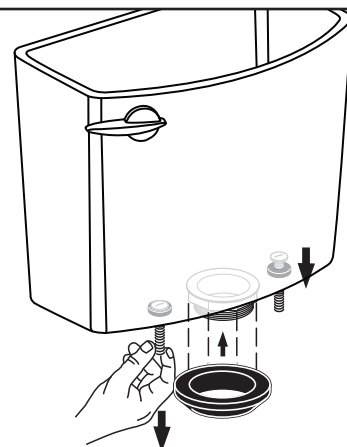


5



⚠ Serrer à la main uniquement. Ne pas serrer excessivement.

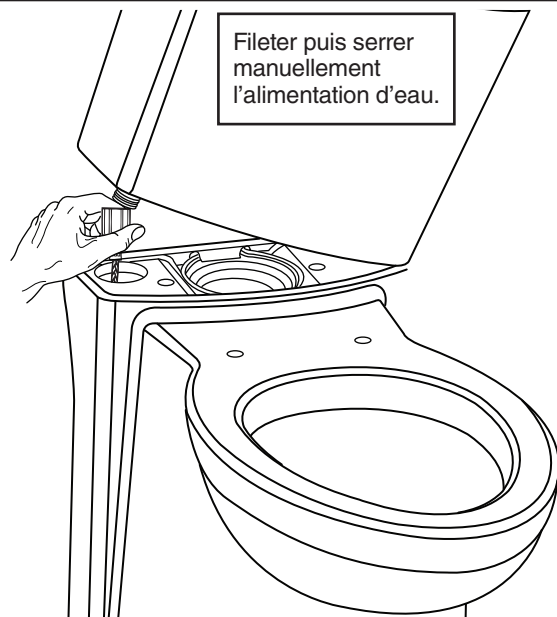
6



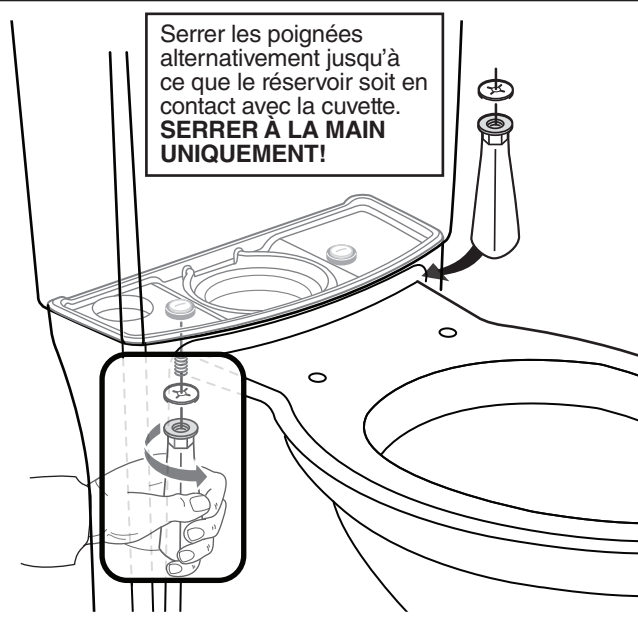
Joint entre la cuvette et le réservoir

Placer le joint du réservoir sur l'écrou du réservoir en veillant à ce qu'il n'y ait pas d'espace entre le joint et la porcelaine.

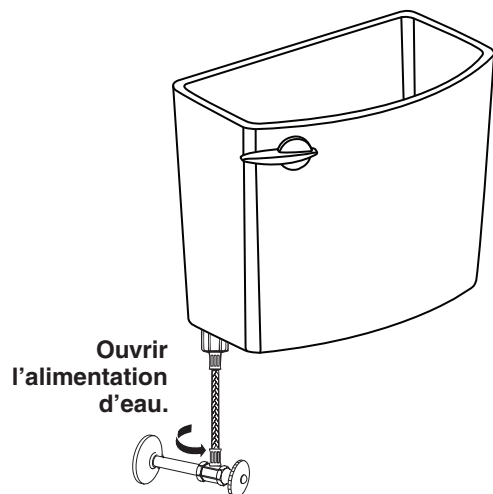
7



8



9

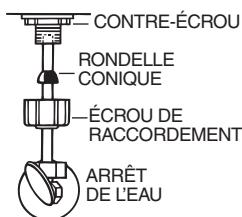


AVERTISSEMENT : Un serrage excessif des écrous de la conduite d'alimentation d'eau pourrait entraîner une rupture et des inondations potentielles. Si le raccordement fuit après avoir été serré manuellement, remplacer la conduite d'alimentation. N'utiliser aucun type de mastic sur la tuyauterie d'alimentation d'eau. L'utilisation d'un mastic de plombier, d'une pâte lubrifiante ou de tout type de mastic annulera votre garantie.

10a

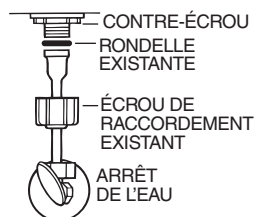
Avant de continuer, déterminer votre type de conduite d'alimentation d'eau dans le tableau ci-dessous et utiliser les pièces d'assemblage appropriées pour bien raccorder l'alimentation en eau. NE PAS utiliser de mastic de plombier pour sceller ces raccordements.

TUYAUTERIE ÉVASÉE MÉTALLIQUE/EN CUIVRE



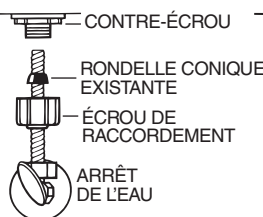
Ces pièces doivent être utilisées conformément à l'illustration pour garantir l'étanchéité du raccordement. L'utilisation de l'écrou de raccordement existant peut entraîner une fuite d'eau. Le tuyau d'alimentation en eau doit atteindre au minimum 1/2 po à l'intérieur de la tige du robinet (ne s'applique pas à la tuyauterie à bride).

TUYAUTERIE À BRIDE MÉTALLIQUE



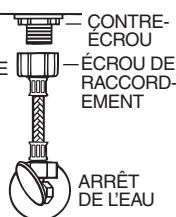
Utiliser l'écrou de raccordement et la rondelle existants.

TUYAUTERIE EN SPIRALE MÉTALLIQUE



Utiliser la rondelle conique en spirale existante. La rondelle conique Fluidmaster peut ne pas sceller complètement la conduite d'alimentation en spirale.

RACCORDEMENT EN VINYLE/TRESSÉ

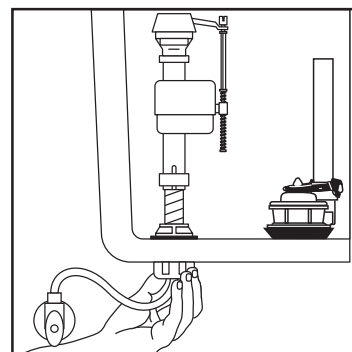


Rondelles coniques déjà incluses. Aucune rondelle supplémentaire requise.

MISE EN GARDE : NE PAS UTILISER LA RONDELLE CONIQUE AVEC LA CONDUITE D'ALIMENTATION EN PLASTIQUE.

MISE EN GARDE : Un serrage excessif du CONTRE-ÉCROU ou de L'ÉCROU DE RACCORDEMENT pourrait entraîner une rupture et des inondations potentielles.

10b



Une fois les rondelles adaptées en place (voir l'étape 10a), serrer L'ÉCROU DE RACCORDEMENT d'un quart de tour au-delà du serrage manuel.

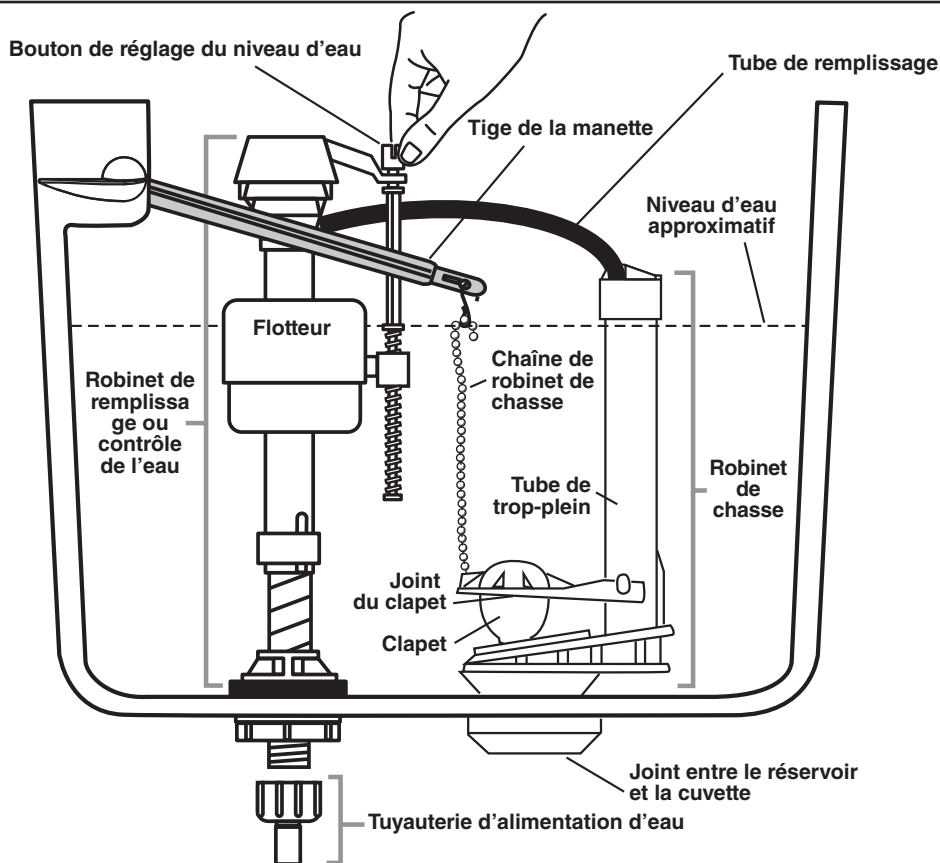
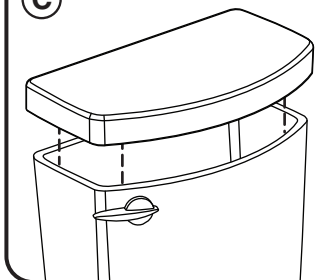
NE PAS SERRER EXCESSIVEMENT

A

Ouvrir l'alimentation d'eau.

B

Ajuster le niveau d'eau pour atteindre le niveau indiqué sur le réservoir en tournant le bouton de réglage de niveau pour faire monter ou descendre le flotteur.

C

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
La chasse ne fonctionne pas	a. Le robinet d'alimentation d'eau est fermé. b. La conduite d'alimentation est bloquée. c. La chaîne du robinet de chasse est trop lâche ou détachée. d. Du sable ou des débris sont logés dans la commande d'eau.	a. Ouvrir la vanne et remplir le réservoir d'eau. b. Fermer l'alimentation d'eau, débrancher la tuyauterie d'alimentation et vérifier les joints et rondelles. Remonter le tout. Voir également l'entretien Fluidmaster au : www.americanstandard-us.com/enews/fluidmasterguide.pdf c. Régler la longueur de la chaîne comme il convient. d. Couper l'alimentation en eau. Enlever le capuchon et nettoyer selon les instructions d'entretien de Fluidmaster fournies à l'adresse : www.americanstandard-us.com/enews/fluidmasterguide.pdf
Débit de chasse faible ou lent	a. Le niveau d'eau de la cuvette est trop bas. b. Le robinet d'alimentation en eau est partiellement fermé. c. La jambe de siphon et/ou le tuyau de drainage et/ou le tuyau d'évacuation sont partiellement bouchés. d. La pression fournie est trop faible.	a. Vérifier que le tuyau de remplissage est raccordé au contrôle de l'eau et inséré dans le tube de trop-plein sans pli ou dommage. b. Ouvrir le robinet d'alimentation entièrement. Vérifier que le tube d'alimentation est à la taille adéquate. c. Retirer ce qui obstrue. Si nécessaire, consulter un plombier. d. La pression d'alimentation normale doit être au moins de 20 psi.
Fuite d'eau	a. Le branchement de la tuyauterie d'alimentation en eau est inadéquat. b. Le branchement de la cuvette au réservoir/sol est inadéquat.	a. Vérifier l'étape 10 de la procédure d'installation. b. Vérifier les étapes 1 à 9 de la procédure d'installation.
La toilette ne s'arrête pas	a. La chaîne du robinet de chasse est trop courte, et maintient le robinet de chasse ouvert. b. Siège de clapet de chasse et/ou clapet usé ou déformé. c. Du sable ou des débris sont logés dans la commande d'eau.	a. Régler la longueur de la chaîne comme il convient. Vérifier l'étape 11. b. Couper l'alimentation en eau. Remplacer le robinet de chasse. c. Couper l'alimentation en eau. Enlever le capuchon et nettoyer selon les instructions d'entretien de Fluidmaster fournies à l'adresse : www.americanstandard-us.com/enews/fluidmasterguide.pdf

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

Lorsque vous nettoyez le siège de toilette, utiliser seulement une eau tiède, savonneuse et douce; rincer le siège abondamment avec de l'eau claire et sécher avec un linge doux.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser d'agent nettoyant dans le réservoir. Ces produits peuvent sérieusement corroder les raccords à l'intérieur du réservoir. Cette corrosion peut entraîner des fuites et des dommages matériels.

American Standard ne sera en aucun cas responsable de tout dommage causé par l'utilisation de nettoyant à installation dans le réservoir.

Aux États-Unis :

American Standard Brands
1 Centennial Ave.
Piscataway, New Jersey 08854
Attention : Director of Customer Care
Pour les résidents des États-Unis, il est également possible d'obtenir les renseignements relatifs à la garantie en appelant au numéro sans frais suivant : 800-442-1902.
www.americanstandard.com

Au Canada :

LIXIL Canada, ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga (Ontario)
Canada L5R 3M3
Sans frais : 800 387-0369
www.americanstandard.ca

Au Mexique :

American Standard B&K Mexico
S. de R.L. de C.V.
Via Morelos #330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. Mexico
Sans frais : 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx